

Bedienungsanleitung

IR Präsenzmelder

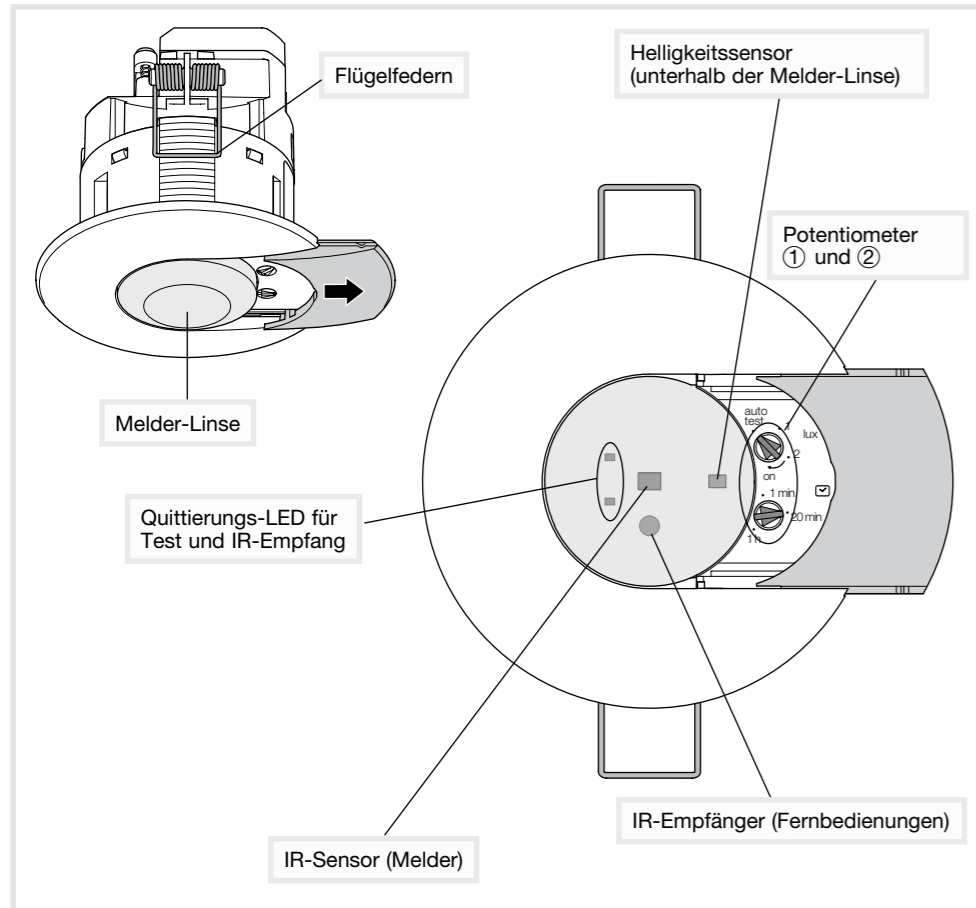


Best.-Nr. 1701 06

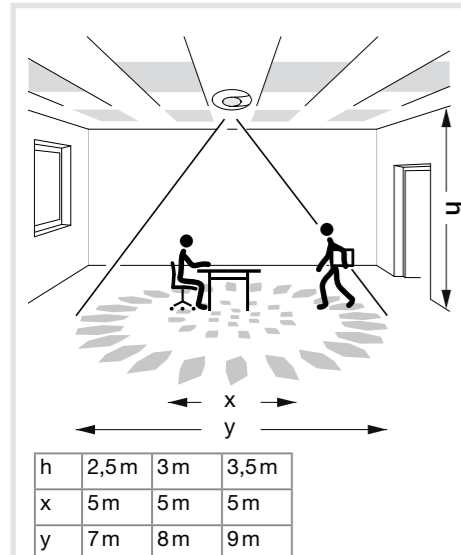
10/2021
97-00170-106

Berker GmbH & Co.
KG - Zum Gunterstal
66440 Blieskastel/Germany
Tel.: +49 6842 945 0
Fax: +49 6842 945 4625
E-Mail: info@berker.de
www.berker.com

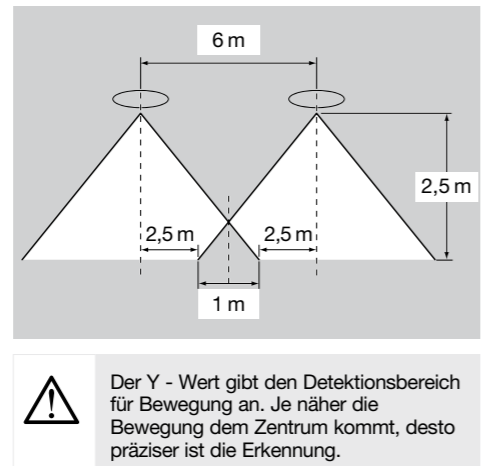
Beschreibung



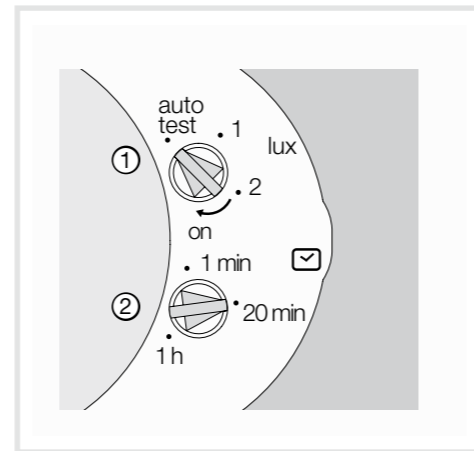
Detektionsbereich



Überlappung



Einstellungen



Helligkeitsbereich

Potentiometer-Stellung	ungefährer Wert in Lux *	Anwendung
auto test	Vorgegebener	
1	200	Flur
>1 ... 2 <	> 200 ... 400 <	
2	400	Büros
>2 ... On <	> 400 ... 1000 <	
On	1000	Büros

* Die Genauigkeit der Helligkeitsmessung (Lux) wird von der Umgebung beeinflusst (Möbel, Böden, Wände usw.). Bei Bedarf ist die Helligkeit mittels Potentiometer oder Fernbedienung anzupassen.

Setup- Fernbedienung

Wenn das Potentiometer auf "Autotest" steht, lassen sich anhand der Fernbedienung 7590 40 02 folgende Parameter einstellen:

- Helligkeit in Lux (*)
- Zeitverzögerung (⌘)
- Präsenz-/Abwesenheitsmeldung (⬆)
- Start (⚡)
- Zelle aktiv/ passiv (~*)

Benutzer- Fernbedienung (7590 40 01)

Ein- und Ausschalten der Last wie mit einem Schalter (on off) und hat damit die gleiche Funktion wie ein Wandschalter.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll).

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem).

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. Der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.

Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Verwendbar in ganz Europa und in der Schweiz

Hiermit erklärt Hager Controls, dass 1701 06 mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/UE übereinstimmt. (BMW) Die CE-Konformitätserklärung steht auf der Webseite www.hagergroup.com zur Verfügung.



Einbau und Montage dürfen nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen gemäß den einschlägigen Installationsnormen des Landes erfolgen.

Beschreibung des Gerätes und seiner Funktionen

Der Melder 1701 06 ist ein Präsenzmelder, der dazu dient, geringfügige Bewegungen zu melden (Armen- oder Körperbewegungen). Die Meldung erfolgt über einen unterhalb der Melder-Linse eingebauten Sensor. Der Sensor misst kontinuierlich die Helligkeit im Raum und vergleicht diese mit der über die Einstellung von Potentiometer ① oder mittels Fernbedienung 7590 40 02 vorgegebenen Helligkeitswert.

Einstellungen

Helligkeit und Dauer des Meldebetriebs können anhand der Potentiometer oder der Fernbedienung 7590 40 02 eingestellt werden.

Betriebsart Test

Diese Betriebsart dient zum Einstellen des Meldebereichs. Um diese Betriebsart auszuwählen, Potentiometer ① in Position "Autotest" stellen. Die grüne oder rote LED der Melder-Linse leuchtet 2 Sekunden nach dem Meldevorgang auf. Leuchtet die rote LED auf, unterschreitet die gemessene Helligkeit den eingestellten Wert. Leuchtet die grüne LED auf, überschreitet die gemessene Helligkeit den eingestellten Wert. Nach jedem Meldevorgang wird die Betriebsart Test 2 Minuten lang aktiviert und der Ausgang wird 2 Sekunden lang geschaltet. Zudem kann die Fernbedienung 7590 40 02 zum Aktivieren dieser Betriebsart verwendet werden.

Betriebsarten

Der Melder bietet 2 Betriebsarten:

- Automatik (Anwesenheit),
- Halbautomatik (Abwesenheit).

Start und Aktivierung des Helligkeitssensors können für jede Betriebsart separat vorgegeben werden. Der mit dem Melder verbundene Druckknopf dient zum Umschalten des Ausgangszustandes des Beleuchtungsausgangs. Dieser Zustand wird über die am Potentiometer ② oder mittels Fernbedienung 7590 40 02 eingestellte Dauer aufrechterhalten.

Automatische Betriebsart

In dieser Betriebsart wird das Licht in Abhängigkeit von Bewegungen im Meldebereich

und über die Helligkeit im Raum gesteuert. Wird eine Präsenz bei einer Helligkeit gemeldet, die den eingestellten Wert unterschreitet, schaltet der Melder die Beleuchtung über den eingestellten Zeitraum ein. Sobald der Melder das Licht abgeschaltet hat, ist eine neue Präsenzmeldung notwendig, so lange die Helligkeit im Raum den eingestellten Grenzwert unterschreitet. Die Betriebsart lässt sich mit Hilfe der Fernbedienung 7590 40 02 wechseln (in der Grundeinstellung arbeitet der Melder im Automatikmodus).

Halbautomatische Betriebsart

In dieser Betriebsart muss der Melder über einen Druckknopf oder über die Fernbedienung EE808 aktiviert werden. Ein Detektionsvorgang aktiviert den Melder nicht. Sobald das Gerät aktiviert ist, schaltet es das Licht über den eingestellten Zeitraum ein und jeder neue Meldevorgang bewirkt eine neue Abschaltverzögerung. Sobald der Melder das Licht abgeschaltet hat, ist eine erneute Betätigung des Druckknopfs notwendig, um das Licht einzuschalten.

Startfunktion

Die Startfunktion ermöglicht es, den Beleuchtungszustand 30 Sekunden lang nach der Wiederherstellung der Stromzufuhr zu aktivieren. Beim Start blinkt die grüne LED. Dieser Einstellung kann aktiviert oder deaktiviert werden und kann mit der Fernbedienung 7590 40 02 geändert werden.

• **ON:** Das Licht wird sofort nach Wiederherstellung der Stromzufuhr (Relais geschlossen) eingeschaltet. Der Melder schaltet sich nach der Inbetriebsetzung in die automatische oder halbautomatische Betriebsart. Liegt ein Meldevorgang vor, bleibt das Licht über den eingestellten Zeitraum eingeschaltet (im Automatikbetrieb). Ansonsten wird das Licht abgeschaltet.

• **OFF:** Während der Einschaltung ist der Beleuchtungsangang deaktiviert (Relais geöffnet).

Helligkeitssensor

Aktiv: Meldet der Melder eine Präsenz bei Helligkeit unterhalb des eingestellten Helligkeits-Grenzwertes, wird das Licht eingeschaltet. Wenn die Helligkeit im Raum zunimmt und den Grenzwert über einen bestimmten Zeitraum übersteigt, erkennt der Sensor diese Helligkeit und schaltet das Licht ab unabhängig davon ob sich noch jemand im Raum befindet.

Modus	Einstellungen	Potentiometer
Einstellungen (Werkseinstellungen) nutzen, um das Licht automatisch über einen vorgegebenen Zeitraum einzuschalten, oder mittels Fernsteuerung einstellen.	Automatik-Einstellungen Potentiometer Lux auf Autotest stellen. Die Einstellungen sind vorgegeben: Lux = 400, Zeit = 20 Min. : Betriebsart Test ist 2 Min. aktiviert	
Automatisches Einschalten des Lichts über einen vorgegebenen Zeitraum.	Einstellungen der Fernbedienung 7590 40 02 (Manuelle Einstellungen werden unterdrückt).	
Test und Kontrolle des Meldebereichs.	Betriebsart Test Potentiometer ① auf "Autotest" stellen. In dieser Stellung kann die Fernbedienung 7590 40 02 verwendet werden.	

Passiv: Detektiert der Melder eine Präsenz bei Helligkeit unterhalb des eingestellten Helligkeits-Grenzwertes, wird das Licht eingeschaltet. Danach wird die Helligkeitsmessung deaktiviert d.h. der Melder schaltet das Licht nicht aus, auch wenn die Helligkeit im Raum zunimmt. Ausgeschaltet wird erst nach der eingestellten Verzögerungszeit wenn keine Präsenz mehr festgestellt wird.

Werkseinstellungen	
Helligkeitswert	400 lux
Abschaltverzögerung	20 Min.
Betriebsart	Anwesenheit
Start	OFF
Zelle aktiv (Helligkeitszelle)	ON

Technische Spezifikationen

Elektrische Merkmale
Versorgungsspannung: 230V~ +10/-15% 50/60Hz
240V~ +/-6% 50/60Hz

Eigenverbrauchsleistung: 2,4 VA/270 mW
Vorsicherung: Schutzschalter 16A

Funktionsdaten
Einschaltdauer Beleuchtungsangang: 1Min. → 1Std

Helligkeitswert: 5 → 1000 Lux
Empfohlene Installationshöhe: 2,5 → 3,5m

Meldebereich: Ø 7m
(Installationshöhe: 2,5m)
Die Geräte können parallel geschaltet werden.

Bohrungsdurchmesser: 60mm

Betriebshöhe: 2000m

Umgebungsbedingungen
Betriebstemperatur: Siehe Derating-Kurve

Lagerungstemperatur: -20 °C → +60 °C

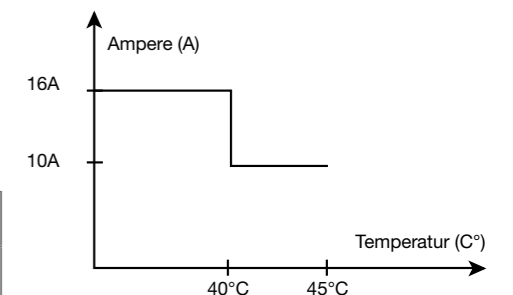
Isolationsklasse: II

IK 03

Schutzart: IP41

Feuerbeständigkeit: 650°C

Derating-Kurve



Anschlusskapazität

Flexibel: 0.5mm² → 1.5mm²

Massiv: 0.5mm² → 1.5mm²

Gewährleistung

Technische und formale Änderungen am Produkt, soweit sie dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor. Wir leisten Gewähr im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen. Im Gewährleistungsfall bitte an die Verkaufsstelle wenden oder das Gerät portofrei mit Fehlerbeschreibung an unser Service-Center senden.

Berker GmbH & Co. KG
Service-Center
Hubertusstraße 17
D-57482 Wenden-Ottfingen
Telefon: 0 23 55 / 90 5-0
Telefax: 0 23 55 / 90 5-111

Istruzioni per l'uso

Rilevatore di presenza a infrarossi

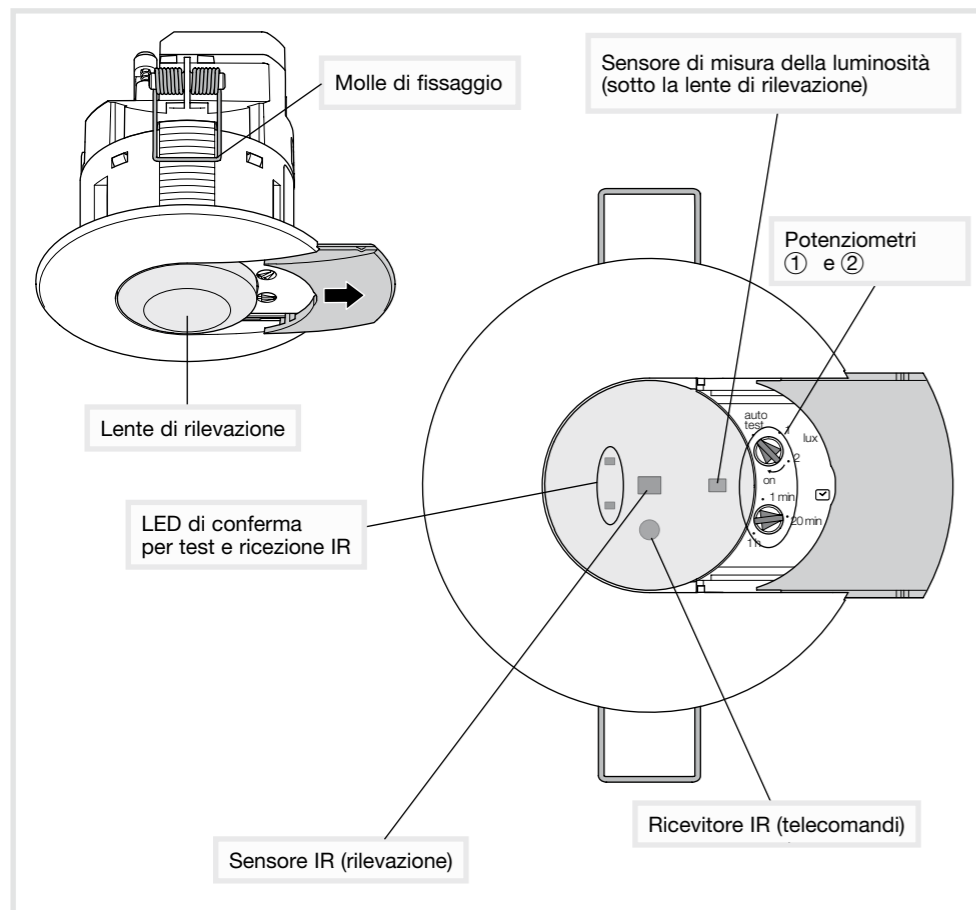


Nr. ord. 1701 06

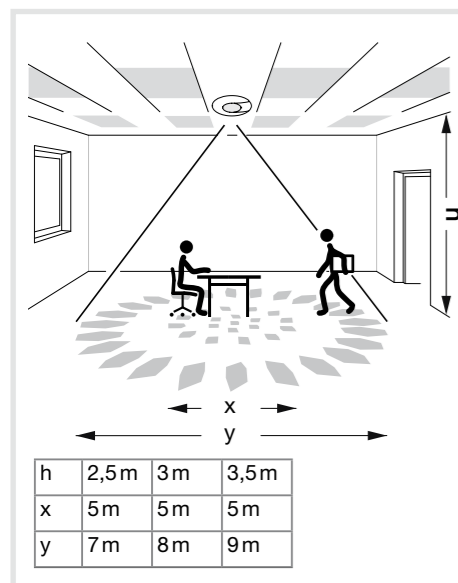
10/2021
97-00170-106

Berker GmbH & Co.
KG - Zum Gunterstal
66440 Blieskastel/Germany
Tel.: +49 6842 945 0
Fax: +49 6842 945 4625
E-Mail: info@berker.de
www.berker.com

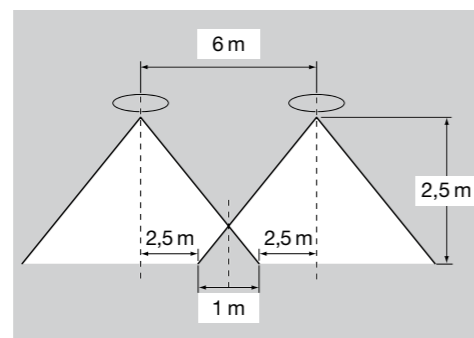
Descrizione



Zona di rilevazione

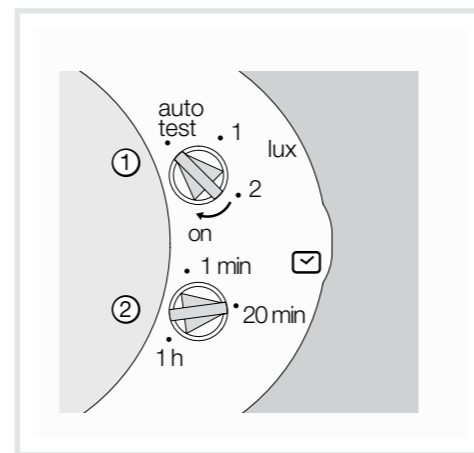


Sovrapposizione



I valori in "y" sono per il rilevamento laterale. La zona di rilevamento può essere ridotta avvicinando il rilevatore.

Regolazioni



Ordine di grandezza di luminosità

Posizione del potenziometro	Valore approssimativo in Lux *	Applicazione
auto test	prestabilito	
1	200	Corridoio
>1 ... 2 <	> 200 ... 400 <	
2	400	Uffici
>2 ... On <	> 400 ... 1000 <	
On	1000	Uffici

* La precisione della misura della luce (lux) è influenzata dall'ambiente (mobili, suolo, muri...). Se necessario, regolare il livello con il potenziometro o il telecomando.

Telecomando di regolazioni

Quando il potenziometro è su "autotest", il telecomando 7590 40 02 può regolare i seguenti parametri:

- Livelli di luminosità in Lux (☀️ 👤 - +)
- Temporizzazione (⏸️)
- Rilevazione di presenza/ assenza (🏠)
- Avviamento (🔌)
- Cellula attiva / passiva (⚡️ ☁️)

Telecomando utente

Il telecomando 7590 40 01 permette di accendere e spegnere la luce come un interruttore (on off).

Utilizzabile in tutta Europa CE e in Svizzera

Con la presente Hager Controls dichiara che il dispositivo 1701 06 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti definite dalla direttiva 2014/53/UE.

La dichiarazione di conformità UE può essere consultata sul sito Internet: www.hagergroup.com



L'apparecchio va installato unicamente da un elettricista qualificato secondo le norme d'installazione in vigore nel paese.

Presentazione dell'articolo e principi di funzionamento

Il rilevatore 1701 06 è un rilevatore di presenza che permette di rilevare movimenti di debole ampiezza (movimenti del corpo o delle braccia).

La rilevazione avviene mediante un sensore piroelettrico posto sotto la lente di rilevazione. Il sensore misura in modo continuo la luminosità ambiente e la raffronta al livello prestabilito mediante regolazione sul potenziometro 1 o con il telecomando 7590 40 02.

Regolazioni

Il livello di luminosità e la durata di rilevazione sono regolabili mediante i potenziometri o il telecomando 7590 40 02.

Modalità Test

Questa modalità permette di convalidare la zona di rilevazione.

Per selezionare questa modalità, posizionare il potenziometro ① su "autotest".

Il LED verde o rosso dietro la lente di rilevazione si accende per 2 secondi dopo la rilevazione.

Se si accende il LED rosso, il livello di luminosità misurato è inferiore alla regolazione.

Se si accende il LED verde, il livello di luminosità misurato è superiore alla regolazione. Dopo ogni rilevazione, il modo Test si riattiva per 2 minuti e l'uscita è commutata per 2 secondi.

E' anche possibile utilizzare il telecomando 7590 40 02 per attivare questa modalità.

Modalità di Funzionamento

Il rilevatore funziona secondo 2 modi:

- automatico (presenza),
- semiautomatico (assenza).

L'avviamento e l'attivazione del sensore di luminosità possono venire impostati per ogni modalità.

Un pulsante collegato al rilevatore permette d'invertire lo stato dell'uscita illuminazione. Questo stato è mantenuto per la durata prevista dal potenziometro ② o con il telecomando 7590 40 02.

Modalità automatica

In questa modalità, la luce è controllata da un movimento nella zona di rilevazione e il livello

di luce ambiente.

Se una presenza è rilevata quando il livello di luminosità è inferiore alla soglia regolata, il rilevatore mantiene la luce accesa durante la durata prevista.

Non appena il rilevatore spegne la luce, una nuova rilevazione sarà necessaria finché il livello di luminosità ambiente rimane sotto la soglia regolata.

E' possibile modificare la modalità utilizzata con il telecomando 7590 40 02 (per difetto, il rilevatore funziona in modalità automatica).

Modalità semiautomatica

In questa modalità, il rilevatore va attivato da un pulsante o dal telecomando 7590 40 02. Una rilevazione non attiva l'articolo.

Durante l'avviamento, l'articolo accenderà la luce per la durata impostata e ad ogni rilevazione, la temporizzazione si riavvia.

Quando il rilevatore è attivato, la luce rimane accesa finché dura la rilevazione di presenza e per la durata prevista.

Una volta che il rilevatore ha spento la luce, sarà necessaria una nuova pressione sul pulsante o il telecomando per riaccenderla.

Avviamento

Un parametro del rilevatore permette di scegliere lo stato della luce all'avviamento (ritorno corrente).

Durante l'avviamento, il LED verde lampeggia. Questo parametro è attivato o disattivato ed è possibile modificarlo con il telecomando 7590 40 02.

• **ON**: la luce si accende immediatamente per 30 secondi dopo il ritorno della corrente (relè chiuso).

Il rilevatore passa in modalità automatica o semiautomatica dopo la messa in marcia. In caso di rilevazione, la luce rimane accesa durante la durata prevista (in modalità automatica). Altrimenti la luce è spenta.

• **OFF**: durante la messa in marcia l'uscita illuminazione è disattivata (relè aperto).

Sensore di luminosità

Attivo:

se la luce ambiente è sufficiente, il sensore disattiva il comando della luce.

Se il sensore rileva una presenza quando il livello di luminosità ambiente è sotto la soglia regolata, la luce si accende.

Anche se il livello di luminosità ambiente aumenta e supera il valore della soglia per una certa durata, il sensore rileverà e spegnerà la luce.

Passivo:

se la luce ambiente è sufficiente, il sensore disattiva il comando della luce.

Il rilevatore non spegne la luce anche se il livello di luminosità ambiente aumenta.

Impostazioni di fabbrica	
Soglia di luminosità	400 lux
Temporizzazione	20 min.
Modalità	Presenza
Avviamento	OFF
Cellula attiva (cellula di luminosità)	ON

Specifiche tecniche

Caratteristiche elettriche

Tensione d'alimentazione:
230V~ +10/-15% 50/60Hz
240V~ +/-6% 50/60Hz

Consumo a vuoto: 2,4 VA/270 mW

Protezione a monte: interruttore 16 A

Caratteristiche funzionali

Durata di funzionamento uscita illuminazione:

1min. ➔ 1h

Soglia di luminosità: 5 ➔ 1000 Lux

Altezza d'installazione raccomandata: 2,5 ➔ 3,5m

Zona di rilevazione: Ø 7m

(altezza d'installazione: 2,5m)

E' possibile collegare gli articoli in parallelo.

Diametro di foratura: 60mm

Altitudine di esercizio: 2000m

Ambiente

T^a di funzionamento: V. curva di declassamento

T^a stoccaggio: -20 °C ➔ +60 °C

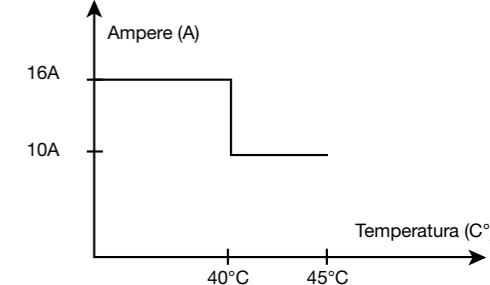
Classe d'isolamento: II

IK 03

Indice di protezione: IP41

Resistenza al fuoco: 650°C

Curva di declassamento



Capacità di collegamento

Flexibile: 0.5mm² ➔ 1.5mm²

Rigido: 0.5mm² ➔ 1.5mm²

Garanzia

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e formali al prodotto purché utili al progresso tecnologico.

Offriamo garanzia delle disposizioni di legge. In caso di necessità siete pregati di rivolgervi al punto vendita oppure di spedire l'apparecchio in porto franco, con descrizione dell'anomalia, alla filiale regionale.

Corretto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici).

(Applicabile nei paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata).

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Azione	Regolazioni	Potenziometro
Utilizzare le regolazioni Auto (fabbrica) oppure regolare mediante il telecomando per accendere automaticamente la luce per una durata stabilita.	Regolazioni Auto Posizionare il potenziometro Lux su "autotest". Le regolazioni sono preimpostate: Lux = 400, durata = 20 min. : modo Test per 2 min.	
Accendere automaticamente la luce per una durata stabilita.	Regolazioni telecomando 7590 40 02 (Regolazioni manuali inibite).	
Testare e convalidare la zona di rilevazione.	Regolazioni installatore Modo test Spostare il potenziometro ① fino a "autotest". Su questa posizione è possibile utilizzare il telecomando 7590 40 02.	